

Sur le Web

lesoleil.com



NOS REPORTAGES

Retrouvez nos récents articles à
voyages.lesoleil.com



ALIMENTATION

Vous êtes gourmand?
alimentation.lesoleil.com

voyages

Voici Kabania, site d'hébergement écotouristique → V4 et V9



Les marchés flottants font partie du quotidien des Thaïlandais. Celui de Damnoen Saduak est un véritable bain de culture pour les touristes.
→ V2 et V3

BAIN DE CULTURE AU MARCHÉ FLOTTANT



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

PLACE STE-FOY 653-1882 LAURIER QUÉBEC 659-1330
BEAUPORT 666-8882 LÉVIS 838-1882

DESTINATIONS SOLEIL / DÉPARTS DE QUÉBEC 7 NUITS TOUT COMPRIS



CANCUN MEXIQUE	2, 4 et 9 février 2012	SANTA CLARA CUBA	5 février 2012
Crown Paradise Club cancon	CH.VUE MER / 1445\$	Memories Azul Beach Resort	SUITE JUNIOR VUE PISCINE AVEC BALCON / 1035\$
Grand Sunset Princess All Suites	SUITE JUNIOR DELUXE / 1595\$	Melia Las Dunas	CHAMBRE / 1225\$
VARADERO CUBA	2, 5, 9 et 10 février 2012	PUERTO PLATA RÉPUBLIQUE DOM.	1 ^{er} février 2012
Be Live Turquesa	CHAMBRE / 875\$	Smile Casa Marina Beach Resort	CH.SUPÉRIEURE VUE JARDIN / 815\$
Barcelo Marina Palace	SUITE JUNIOR / 965\$	Iberostar Costa Dorada	CHAMBRE / 1235\$
Iberostar Laguna Azul	CHAMBRE / 1345\$		



Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Départs de Québec. Les prix sont par personne en occupation double pour des forfaits vacances d'une semaine pour une sélection de dates et de destinations (à moins d'indication contraire). Les prix incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. Prix valides au moment de l'impression et sujets à changement en tout temps sans préavis. Nombre de sièges limités. Vols opérés par Sunwing Airlines. Pour connaître les conditions générales, veuillez consulter la brochure 2011/12 de Vacances Sunwing. Titulaire d'un permis du Québec. Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50/1000\$)

laurierduvallon.com

UN MARCHÉ BERCEÉ PAR



La région de Damnoen Saduak compte plus de 260 canaux.

— PHOTOS LA PRESSE, ANDRÉE LABEL

Andrée Label
La Presse

BANGKOK — Les marchés flottants font encore partie du quotidien des Thaïlandais. Celui de Damnoen Saduak, l'un des plus connus des environs de Bangkok, est un véritable bain de culture pour les touristes.

Bien ancré dans la tradition locale, le marché de Damnoen Saduak se tient tous les jours près de la ville de Ratchaburi, à une centaine de kilomètres au sud-ouest de Bangkok (environ une heure et demie en voiture).

La région compte plus de 260 canaux, qui ont été pendant longtemps le seul moyen de communication entre les villages. Ces canaux fournissent également de l'eau pendant toute l'année pour les cultures, assurant ainsi d'abondantes récoltes à la population, qui vit majoritairement d'agriculture.

Il y a une cinquantaine d'années, le marché de Damnoen Saduak

était simplement un lieu d'échange entre les habitants. Depuis que les touristes l'ont découvert, vers la fin des années 80, il est devenu une attraction dont la popularité ne cesse de croître. Aux fruits et aux légumes des premières décennies se sont ajoutés des plats chauds, des épices et des fleurs, des vêtements, des objets d'artisanat et bien d'autres choses encore.

Mais le marché n'a pas perdu son authenticité pour autant. Même si des moteurs ont remplacé les rames des embarcations, des centaines de paysans y échangent encore les produits de leurs champs dès le lever du jour. Ce sont surtout des femmes qui mènent les transactions. Vêtues de robes colorées et de chapeaux coniques, elles prennent place dans les bateaux à fond plat débordant de produits soigneusement alignés selon leur couleur et leur grosseur.

On peut visiter le marché en louant une pirogue à longue queue ou en se promenant à pied sur les rives. Les marchandes

sont munies de longues perches pour échanger la monnaie et les produits avec les visiteurs qui se tiennent le long des canaux.

La popularité du marché de Damnoen Saduak ne cesse de croître auprès des touristes depuis 20 ans

L'ambiance est très agréable, avec un petit côté exotique. C'est une fête qui a la douceur des premiers rayons de soleil. Le sourire accueillant des vendeurs, leur ouverture et leur patience ajoutent au charme du rassemblement. Jamais le moindre signe d'agressivité ou de harcèlement. Si quelqu'un vous interpelle joyeusement, c'est probablement qu'il est fier d'avoir imprimé votre photo sur une assiette.

Les plats chauds, préparés avec une dextérité remarquable dans l'espace réduit de l'embarcation, sont très populaires pendant la fin de semaine. Plusieurs viennent de loin pour retrouver ces saveurs et ces mets d'autrefois, cuisinés à la façon de leur mère ou de leur grand-mère.

PROCHAINES RENCONTRES D'INFORMATION



VOYAGES LAMBERT

À QUÉBEC, SAMEDI LE 28 JANVIER 2012
LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER, QUÉBEC

12h30
- SPLENDEURS DE LA CÔTE ADRIATIQUE -
Départ : 30 septembre 2012
- THAÏLANDE -
Départ : 17 novembre 2012

14h30
- L'ASIE CENTRALE & LE CAUCASE -
Départ : 7 octobre 2012
- INDE DU NORD & NÉPAL -
Départ : 11 novembre 2012

À QUÉBEC, SAMEDI LE 11 FÉVRIER 2012
LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER, QUÉBEC

10h30
- L'AUTRE CHINE, CELLE DE LA SOIE -
Départ : 9 septembre 2012
- TERRE DES ANDES -
Départ : 5 octobre 2012

12h30
- SICILE & ITALIE DU SUD -
Départ : 7 octobre 2012
- LE PÉROU & LA BOLIVIE -
Départ : 19 octobre 2012

14h30
- TONKIN & YUNNAN -
Départ : 7 avril 2012
- CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE ORIENTALE -
Départ : 29 septembre 2012

www.voyages-lambert.com
418.681.1703

CELEBRITOURS
418 977.4080 / 1 877 977.4080 www.celebritours.com

Départs à toutes les semaines
janvier à avril 2012 (choisissez votre destination)

PORTUGAL / Albufeira INCLUANT 2 NUITS À LISBONNE 20 JRS 24, 31 mars 2199\$	TUNISIE / Sousse 21, 28 fév., 6 mars 1599\$	ITALIE / Toscane INCLUANT 3 NUITS À ROME 20 JRS 8, 22 avril 2499\$
--	--	--

AVION / HÔTEL / TOUS LES REPAS + LE VIN ET L'EAU / 5 EXCURSIONS / TRANSFERTS / TAXES

ESPAGNE / Costa del Sol 29 JRS 18 fév. 1999\$**	THAÏLANDE / Bangkok et séjour à Phuket 20 JRS/31 REPAS 16 mars 2399\$	ITALIE / Sorrente 21 JRS 1 ^{er} , 8 mars 2199\$
--	--	---

FORMULE TOUT INCLUS

ITALIE / Sicile INCLUANT 3 NUITS À ROME 19 JRS 1 ^{er} 15 avril 2499\$	TURQUIE / Antalya 20 JRS 2, 9, 16, 23, 30 mars 2099\$
--	--

DÉCOUVERTE DE LA TURQUIE / Groupe accompagné de Québec
15 JRS 16 mars **2199\$**

THAÏLANDE / Circuit du Nord au Sud
19 JRS/31 REPAS 7 avril **2799\$**

FRANCE / ITALIE / SUISSE
À la demande générale, François Remy refait ce grand circuit des 3 plus beaux pays d'Europe. Du 24 mai au 8 juin. Seulement **3199\$**

GÉLINE À LAS VEGAS 12 au 16 mars
Accompagné par François Remy, 5 jours, 4 nuits, Hôtel Paris incluant billet spectacle, section orchestre. Vol de Québec **1699\$**

Prix à partir de p.p., occ. dble incl : taxes, hôtels, repas et visites selon l'itinéraire. Les prix sont valides si paiement par chèque ou argent, pour toute réservation jusqu'au 27 janvier 2012. Frais de 3% pour paiement par carte de crédit. Pour les conditions générales, consultez notre brochure ou notre site Web. Le prix n'inclut pas la contribution OPC de 3,50\$/1000\$. *Petit-déjeuner à Rome. **Supplément Pâques. royal air maroc QATAR AIRWAYS Permis du Québec.

voyages **Solange Goulet**
COMPLICE DE VOS VACANCES DEPUIS 1969!

****SOUS LE SOLEIL DE LA TOSCANE****
Vols AF, séjour de 7 nuits en Toscane en app. 1 chambre 4*, location de voiture pour une semaine, 2 nuits d'hôtel à Rome incluant les petits-déjeuners, taxes. Ménage final en sus. Du 4 au 14 mai **1599\$**

SÉJOUR SUR LA CÔTE AMALFITAINE
Vols AF MTL-NAPLES, transferts, 13 nuits à SORRENTO en hôtel 4*, 2 repas/jr, taxes. Dép. 8, 15, 22 mars **2249\$**

CIRCUITS GUIDÉS

LE MEILLEUR DE L'ITALIE
16 Jrs, 25 repas Dép. 20 mai, 3 juin **3509\$**

FRANCE, ITALIE, SUISSE
14 Jrs, 18 repas Dép. 23 juin, 14 juil., 8 sept. **3609\$**

BELGIQUE, PAYS-BAS, LUXEMBOURG
16 Jrs, 24 repas Dép. 19 juin, 11 sept. **4569\$**

FRANCE, SUISSE, ALLEMAGNE, AUTRICHE
16 Jrs, 24 repas Dép. 12 juin **3859\$**

ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE
16 Jrs, 20 repas Dép. 3 juin, 30 juil. **3469\$**

CORSE, SARDAIGNE, ITALIE
16 Jrs, 25 repas Dép. 7 juin **4879\$**

Ouvert le samedi à Québec de 10h à 15h
www.voyagesolangegoulet.com

Prix par personne en occ. dble. Prix valides au moment de la parution. Incluant Réservez tôt applicable, réduction paiement comptant. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus : 3,50\$/1000\$. Permis du Québec

Charlesbourg 5577, boul. Henri-Bourassa **418 626-8966**
Québec 1245, chemin Ste-Foy **418 681-1456**
1 800 463-6940 1 800 621-1456

FORFAIT NUITÉE À L'HÔTEL MARRIOTT ET STATIONNEMENT 8 JOURS

À PARTIR DE **249\$** taxes en sus

Marriott
AÉROPORT DE MONTRÉAL

AÉROPORTS DE MONTRÉAL

NOUVEAU STATIONNEMENT HOTELPARC INTÉRIEUR CHAUFFÉ RELIÉ À L'AÉROGARE ET À L'HÔTEL MARRIOTT

Pour plus d'informations, communiquez au 1 514-636-6700 ou au numéro sans frais 1 866-580-6279 ou visitez www.montreal-marriott.com

LES FLOTS



Quelques propriétaires de maisons traditionnelles proposent des visites qui nous renseignent sur leur mode de vie.



L'ambiance du marché de Damnoen Saduak est très agréable, avec un petit côté exotique. L'ouverture et la patience des vendeurs ajoutent au charme du rassemblement.

Le marché est ouvert du lever du jour jusque vers 13h. Il faut toutefois y aller tôt, avant l'arrivée massive des touristes. Après 11h, le marché perd de son intérêt, les marchands sont fatigués et plusieurs s'en vont préparer les produits qu'ils offriront le lendemain.

Ceux qui espèrent y trouver des aubaines seront probablement déçus. C'est possible de marchander un peu, mais comme les prix ne sont guère élevés, il ne faut pas s'attendre à ce que le vendeur accorde des rabais importants.

AUX ALENTOURS

Les alentours du marché sont aussi fort intéressants. La région s'est développée autour des canaux, dont celui de 32 km de longueur que le roi Rama IV a fait creuser vers 1866, entre les fleuves Mae Klong et Tacheen. Presque toutes les maisons de teck, élevées sur des pilotis, sont situées au bord de l'eau.

Quelques propriétaires de maisons traditionnelles proposent des visites qui nous renseignent sur leur mode de vie. Surpris par l'absence de meubles, on y apprend que plusieurs préfèrent encore s'asseoir directement sur le plancher, les jambes recourbées. Par contre, on est assuré d'y trouver une photo du roi et différentes images de la famille élargie.

L'espace sous les pilotis est utilisé pour préparer les produits qui sont vendus au marché. Ou encore, il sert de boutique pour les objets d'artisanat sculptés ou confectionnés entre les travaux dans les champs.

Une autre belle expérience est une promenade sur les canaux dans un bateau à longue queue. En plus d'observer la vie autour des maisons, on passe au milieu de belles plantations de manguiers, de bananiers et de cocotiers. Il y a aussi des paysages inoubliables, comme ces sections de canal complètement recouvertes par une végétation touffue.

Les frais de ce voyage ont été payés par Tourism Authority of Thailand. Transport assuré par Singapore Airlines.



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES








PROMO
DE LA
SEMAINE

Punta Cana
5 février
Gran Bahia Principe Bavaro 5★

1498 \$

DESTINATIONS SOLEIL UNE SEMAINE TOUT INCLUS!

DÉPARTS DE QUÉBEC

Riviera Maya Occidental Grand Xcaret 4.5★	2 février 1398\$
Punta Cana Grand Paradise Bavaro 4★ Blau Beach Resort Natura Park 4★ Grand Palladium Punta Cana 4.5★	5 février 1198\$ 1298\$ 1598\$
Puerto Plata VH Gran Ventana Beach Resort 4★	9 février 1098\$
Varadero Arenas Doradas Hoteles C 4★ Sol Sirenas Coral 4★ Sirenis La Salina 4★	6 février 798\$ 888\$ 998\$
Cayo Guillermo Iberostar Daiquiri 4★	9 février 1068\$
Holguin Blau Costa Verde 4★ Playa Costa Verde 4★	5 février 998\$ 1098\$
Jamaïque Grand Palladium Jamaica 4.5★	3 février 1598\$

DÉPARTS DE MONTRÉAL

Acapulco Ritz Acapulco 3.5★ vue mer	8 février 1268\$
Puerto Vallarta Plaza Pelicanos Club Beach Resort 3.5★ Marival Club & Suites Nuevo Vallarta 4.5★	2 février 1158\$ 1298\$
Honduras Villas Telamar 4★	2 février 898\$
Costa Rica Doubletree Resort By Hilton Puntarenas 4★	1 ^{er} février 1198\$
Venezuela Portofino Complex 3.5★	7 février 848\$
Nicaragua Barcelo Montelimar Beach 4★	7 février 1248\$

Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Prix par personne en occupation double. Pour les nouvelles réservations effectuées du 21 au 27 janvier 2012. Inclusions dans la brochure Sud-Hiver 2011-2012 de Tours Mont-Royal. *Conditions: l'offre «payez en 6 versements égaux» est admissible chez Voyages Laurier du Vallon à l'achat d'un voyage forfait. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Exemple d'un achat de voyage à 1189,00 = 6 versements mensuels de 198,17\$ sans intérêt. Les conditions peuvent changer en tout temps, sans préavis. Permis du Québec.

Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$).

Beauport 418 666.8882 / Laurier 418 659.1330 / Lévis 418 838.1882 / Place Ste-Foy 418 653.1882

Réservez en ligne! laurierduvallon.com



Perchées sur pilotis, neuf maisonnettes, qui forment Kabania à Notre-Dame-de-la-Merci, regardent la rivière Dufresne ou les épinettes de la forêt de la Ouareau. — PHOTO LA PRESSE, ROBERT SKINNER

LANAUDIÈRE

Pour se perdre dans le bois

Simon Chabot
La Presse

NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI — Du camping d'hiver? Si l'idée de vous geler les orteils dans un sac de couchage surdimensionné ne vous enchante pas, mais qu'un séjour en forêt vous tente, Kabania pourrait bien vous réconcilier avec le camping d'hiver... tout confort!

Elles sont neuf à se tourner un peu le dos, perchées sur pilotis, pour mieux regarder la rivière Dufresne ou les épinettes de la forêt de la

Ouareau. Menues, avec leur grand lit près du poêle à bois et leur lit à une place en mezzanine, ces cabanes abritent depuis l'été dernier les couples, les amis et les familles de passage pour quelques jours de tranquillité, dans le bois. Voici Kabania, un «site d'hébergement écotouristique» qui connaît un beau succès dans Lanaudière.

Soit, c'est rustique. Pas d'eau ni de toilettes dans les cabanes. Et on dort dans son sac de couchage. Mais on est loin du camping sauvage. L'espace commun, où se trouvent la salle de séjour lumineuse, la cuisine commune fonctionnelle à souhait et les salles d'eau, se donne même des airs de luxe avec ses planchers chauffants et ses douches à effet de pluie.

Bien sûr, il faut avoir envie de côtoyer un peu ses voisins de circonstance, penser à apporter de quoi se nourrir, laver sa vaisselle au fur et à mesure, ne pas oublier d'aller au petit coin avant de rentrer se coucher pour éviter la morsure du froid nocturne. Il reste que pour oublier un temps les soucis banals du quotidien, profiter du soleil à lire dans un des hamacs accrochés devant de grandes fenêtres, faire des rencontres même, Kabania est un endroit parfaitement bien conçu.

PREMIER HIVER

Après un été très occupé, puis une pause d'un peu plus d'un mois à l'automne, Kabania vient d'amorcer son premier hiver. Quand on arrive, le bois de chauffage nous attend dans la cabane. Il faut bien se familiariser un peu avec le poêle, mais la température montera vite à l'intérieur du petit espace fait de bois et doté de larges fenêtres. Puis elle baissera dans la nuit, ce qui vous obligera sans doute à vous lever pour nourrir le feu. Comme dans le bon vieux temps.

Lire la suite → 9

Croisières de rêve Vacances transat

CROISIÈRE PAYS SCANDINAVES ET RUSSIE
Du 17 au 31 juillet, accompagné par M. Zoran Peric HOLLANDE-DANEMARK-ALLEMAGNE-RUSSIE-ESTONIE FINLANDE ET SUÈDE. incl. le vol d'Air France, tous les transferts, 1 nuit à Amsterdam avec visite de ville en français et 12 nuits de croisière (3 repas/jour) sur le Constellation de Celebrity. Prix à partir de **4352\$** Plus que 2 cabines!

GRÈCE ET SANTORIN
Départ garanti et accompagné par M. Zoran Peric du 16 sept. 2012 - 16 jours, 1 nuit à Athènes, 7 nuits de croisière (cab. ext) dans les îles grecques et en Turquie (3 repas/jour), circuit classique de 3 nuits en autocar incl. les Météores et 4 nuits à Santorin. Prix **3609\$** tx incl.

clubvoyages Place Laurier 418 651-8108 1 877-651-8108 www.clubvoyagesplacelaurier.com

Les routes du monde Conférences Voyage avec Robert Bérubé

DEMAIN!
DIMANCHE 22 JANVIER
CIRCUITS GROUPES ET INDIVIDUELS
11h : Inde, Népal
13h : Vietnam, Myanmar, Thaïlande, Chine, Safari Tanzanie

Hôtel Alt
1200, St-Germain-des-Prés • Ste-Foy
ENTRÉE GRATUITE!
RÉSERVEZ VOTRE PLACE!

Circuits personnalisés ou en groupe, tour du monde, budget voyage, construction d'itinéraire

Venez voir, sentir et écouter la différence sur Les Routes du Monde.
514 842-1888 www.routesdumonde.com

club Aventure.com Partez sur un de nos groupes!

PARTEZ EN POLYNÉSIE FRANÇAISE ET PROFITER DE LA BAISSÉ DE L'EURO!
Une nuit à tahiti, trois nuits à Moorea, trois nuits à Bora Bora et trois nuits à Tikehau avec les hôtel Pearl 5 étoiles. À partir de **3295 \$ CAD** (vol en sus)
Toute l'information sur www.clubaventurequebec.com
Je suis votre spécialiste, Roger Bérubé

CROISIÈRE AUX ÎLES MARQUISES
à bord du cargo mixte ARANUI 3 en Polynésie française. 7 et 28 avril, 19 mai, 9 et 30 juin, 21 juil., 11 août, 1^{er} et 22 sept., 13 oct., 3 et 24 nov.
à partir de **2460 \$** usd/pers. (vol en sus).

FORFAIT SOLEIL
BILLET D'AVION TOUTE DESTINATION
Votre agence de voyages à Québec!

SAFARI DE LUXE EN TANZANIE
du 31 mars au 12 avril
• Arusha • Tarangire • Manyara
• N'Gorongoro • Serengeti
• Gorges de l'Olduvai

LES PLUS BELLES MIGRATIONS DE L'ANNÉE AU SERENGETI!
Huit safaris avec hébergement en lodges 4 étoiles, tout inclus! Un groupe seulement!
Portion terrestre **2950 \$** usd/pers. (vol en sus).

Nous offrons aussi les circuits de: @ap adventures the great adventure people
INFO: 1164, de Bourlamaque (Québec) • 418 687-9043
1 800 361-9043 • www.clubaventurequebec.com

PRAGUE
Festival International de Musique du Printemps de Prague. 13 au 21 mai. Acc. Voyages Paradis. **1849\$**

LES GRANDES CAPITALES
BUDAPEST, VIENNE, BRATISLAVA, PRAGUE
21 mai au 1^{er} juin; 11 au 22 septembre. Acc. respectivement par Michel Pépin et Lise Larue **2999\$**

ESPAGNE
BARCELONE, COSTA DEL SOL, MADRID
22 mars au 4 avril. Acc. par Robert Poirier **4184\$**
Costa Del Sol et PORTUGAL
29 avril au 21 mai, 13 nuits au Bajondillo à Torremolinos. Acc. par Nicole Chamberland **3178\$**
BARCELONE, VALENCE, SARAGOSSE, MADRID
8 au 21 septembre. Acc. Voyages Paradis **3479\$**

FRANCE
LANGUEDOC et ROUSSILLON
Tourisme, vignobles et gastronomie, 1^{er} au 13 sept. Acc. par Jean Cornéliier **3679\$**
BORDEAUX, Festival du vin 2012 et PARIS
Pays basque, Bayonne et Biarritz, 26 juin au 7 juillet 18 au 29 septembre (sans le Festival). Acc. Voyages Paradis **3599\$**
GRÈCE, LES CYCLADES ET LES ÎLES
27 sept. au 10 octobre. Acc. par Robert Poirier **3969\$**

Voyages Paradis.com CHARLESBOURG 418 627-0911 SAINTE-FOY 418 659-6650 LÉVIS 418 833-6823
Carlson Wagonlit
Prix par personne en occupation double. Incluant : transport, hébergement, taxes. Peut inclure repas, visites, tours de ville, guide. Accompagnateur : minimum d'inscriptions requis selon le voyage. Voir détails sur www.voyagesparadis.com ou consultez un agent de voyages. Prix excluant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages 3,50\$/1000\$. Validité 21 janvier 2012. Titulaire Permis du Québec

Profitez de notre célébration 25^e anniversaire
Votre voyage à 25\$

*Réservez votre voyage dans le sud, en Europe ou en croisière avant le 31 janvier et il pourrait vous coûter seulement 25 \$. En tout, 25 voyages à 25\$.

De plus, profitez de nos offres spécial anniversaire

sud TOUT INCLUS 7 NUITS
Varadero
BelleVue
Palma Real
11 ET 25 FÉVRIER
825\$ ★★★★★

sud TOUT INCLUS 7 NUITS
Riviera Maya
Ocean Breeze
Riviera Maya
9, 16 ET 23 MARS
1125\$ ★★★★★

sud TOUT INCLUS 7 NUITS
Punta Cana
Occidental Grand
Punta Cana Club préférence
9, 16 ET 23 MARS
1325\$ ★★★★★

Vacances transat votre monde de vacances 25^e

clubvoyages 1866 777-0608 clubvoyages.com

Départs de Québec. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 21 au 23 janvier 2012, sous réserve de disponibilité. *Promotion 25^e anniversaire: Valable pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 6 au 31 janvier 2012, pour des séjours entre le 9 janvier et 31 octobre 2012. Réservez un forfait, une croisière avec vol, un circuit accompagné ou un vol aller-retour vers le Sud, la Floride ou l'Europe et devenez automatiquement éligible pour gagner votre voyage à 25\$. Un tirage sera effectué chaque jour, sauf les fins de semaine, du 9 janvier au 1^{er} février 2012. Chaque gagnant sera remboursé pour son dossier réservé, moins 25\$, jusqu'à concurrence de 4000\$. Pour obtenir tous les détails, visitez vacances.transat.com. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures en vigueur de Vacances Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc., titulaire d'un permis du Québec (FR 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. m.d/mc. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis No 753141 au Québec. Siège Social: 300 Léo-Pariseau, bureau 1601, Montréal, Québec H2X 4B3.

Sommet de l'hiver

du 27 au 29 janvier 2012

leSoleil PROMOTION
Le samedi 21 janvier 2012



Trois jours de science, de culture et de sport

Que ressentez-vous à l'approche de la saison hivernale? Chacun d'entre nous se souvient d'hivers passés dehors à jouer dans la neige et à faire du ski ou du patin à la patinoire municipale. La Fondation David Suzuki et ses partenaires savent que les hivers font partie de notre histoire et de notre identité culturelle. Mais avec le réchauffement climatique, l'hiver change et, avec lui, notre culture d'hiver aussi.

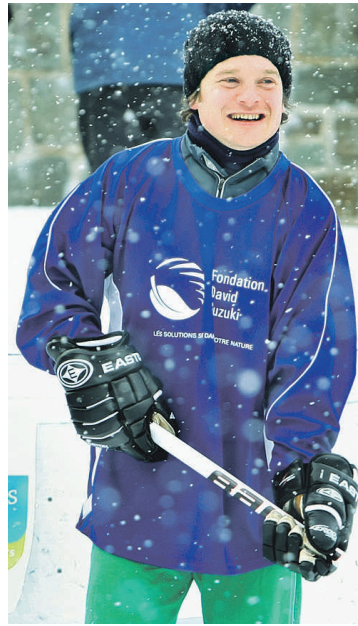
Afin de sensibiliser les Québécois et les Québécoises aux impacts du réchauffement climatique sur notre saison hivernale et sur notre culture québécoise, la Fondation David Suzuki et le Mouvement Desjardins, en collaboration avec l'Université Laval, Fairmont Le Château Frontenac, le Carnaval de Québec, le journal Le Soleil, la Fondation du Prince-Albert II de Monaco et le Projet de la réalité climatique Canada d'Al Gore, présenteront la seconde édition du Sommet de l'hiver, dans le cadre du 58^e Carnaval de Québec.

Les activités de ce Sommet seront l'occasion idéale pour tous les citoyens et les visiteurs de la région de Québec de célébrer l'hiver, saison de plus en plus affectée par le réchauffement planétaire. Cette année encore, la science, la culture, le sport et la bonne humeur seront à l'honneur.

Le Sommet de l'hiver comprendra trois activités:

27 janvier

Le Centre des congrès de Québec présentera le volet scientifique du Sommet de l'hiver. Plusieurs personnalités viendront offrir des présentations scientifiques sur différents aspects des changements climatiques, soulignant leurs impacts sur l'Arctique et sur l'hiver québécois. Ne manquez pas cette chance unique de venir écouter, entre autres, l'explorateur Bernard Voyer, l'astronaute Julie Payette et le scientifique Louis Fortier. Cet événement gratuit est organisé en collaboration avec l'Université Laval. Réservation requise sur le site de la Fondation David Suzuki (www.davidsuzuki.org/fr/sommetdelhiver).



Yann Perreau

28 janvier

Tenue au Musée de la civilisation, la soirée *Gala des merveilles d'hiver* sera l'occasion de célébrer notre saison préférée tout en amassant des fonds pour la Fondation David Suzuki. Le chef de renommée mondiale, Jean Souldard, proposera à ses invités un menu gastronomique. Le gala, animé par Emmanuel Bilodeau et Édith Cochrane, offrira également des prestations du Trio d'Yves Lambert (La Bottine Souriante) et de l'humoriste Maxim Martin.

29 janvier

Devant le succès qu'a connu le match de hockey lors du Sommet de l'hiver 2011, la Fondation David Suzuki a décidé de répéter l'expérience en organisant non pas un, mais bien trois matchs extérieurs à la patinoire de l'Esplanade près de la porte Saint-Louis. En plus du match revanche des artistes contre les écologistes, la Fondation David Suzuki présentera un match d'anciens joueurs de la Ligue Nationale de Hockey, auquel prendront également part des représentants du public sélectionnés lors d'un concours avec Le Soleil. Un troisième match

sera joué par deux équipes de jeunes hockeyeurs et hockeyeuses de niveau novice. Venez en grand nombre voir Yann Perreau, Mes Aïeux, Les Trois Accords, Georges Laraque, Dave Morissette et plusieurs autres s'adonner à notre sport préféré pour protéger notre climat et nos hivers!

Le Sommet de l'hiver, présenté par le Mouvement Desjardins, est une façon simple et ludique pour toute la famille de participer à la lutte contre la crise climatique. Ensemble, nous pouvons lutter contre les changements climatiques et préserver nos hivers québécois.



2795780

YOE Media - Jonathan Robert

Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC
QUÉBEC

VIVE L'HIVER

FORFAIT GALA MERVEILLES D'HIVER
LE SAMEDI 28 JANVIER 2012

À PARTIR DE
379 \$

PAR PERSONNE

- Hébergement dans une chambre Fairmont (une nuitée)
- Billet pour le Gala Merveilles d'Hiver au Musée de la Civilisation (incluant cocktails de bienvenue aux ambiances hivernales et repas 5 services aux saveurs éco-responsable)

*Par personne, occupation double, taxes en sus. Selon disponibilité.

Fier partenaire de la 2^e édition du *Sommet de l'hiver*.

Fairmont Le Château Frontenac est heureux de participer à la seconde édition du Sommet de l'hiver afin de sensibiliser les québécois, québécoises et touristes aux impacts des changements climatiques sur nos hivers. La responsabilité environnementale est une valeur centrale de nos opérations depuis plus de 20 ans.

Bon sommet à tous!

1 800 441 1414 fairmont.com/fr/frontenac



Sommet de l'hiver

du 27 au 29 janvier 2012



leSoleil PROMOTION

Le samedi 21 janvier 2012

David Suzuki invite les Québécois à se mobiliser pour lutter contre les changements climatiques

Pour une deuxième année consécutive, la Fondation David Suzuki est un des présentateurs officiels du Sommet de l'hiver, qui se tiendra en marge du Carnaval de Québec, du 27 au 29 janvier prochain. «J'ai adoré mon expérience l'an dernier à Québec», a indiqué David Suzuki, animateur de l'émission "The Nature of Things", lors d'une entrevue téléphonique accordée le 5 janvier dernier depuis la Colombie-Britannique. «Malheureusement, je ne pourrai être présent cette année, car ma fille doit accoucher le 27 janvier et je lui ai promis que je serais présent pour cet événement important.»



Il s'empresse d'ajouter que le Québec est un chef de file canadien dans le domaine de la lutte contre les changements climatiques. «Les Québécois sont sans doute les plus conscients de la fragilité de nos hivers et de l'impact que peuvent avoir les changements climatiques sur notre économie, explique-t-il. Tous les Canadiens sont concernés par ces problèmes et sont à même de constater que nos hivers ne sont plus ce qu'ils étaient.»

Plusieurs symboles du Canada sont menacés par les changements climatiques. Wayne Gretzky a commencé à patiner à l'âge de trois ans sur une patinoire que son père avait aménagée derrière leur domicile de Bradford en Ontario. Aujourd'hui, rares sont les hivers qui sont assez froids pour que les jeunes de Bradford puissent patiner à l'extérieur.»

Il cite aussi en exemple les Jeux olympiques de Vancouver en 2010. «Pour les épreuves de ski, les organisateurs ont dû aller chercher de la neige à 150 kilomètres au nord, raconte-t-il. D'ailleurs, bon nombre d'athlètes canadiens sont sensibles à l'impact des changements climatiques et se portent volontaires pour appuyer notre fondation.»

De modèle à renégat

Alors que les impacts des changements climatiques sont de plus en plus évidents, David Suzuki s'explique mal la récente décision du gouvernement canadien de se retirer du Protocole de Kyoto. «Stephen Harper fait passer les intérêts économiques de l'industrie des sables bitumineux devant la santé des êtres humains qui l'ont élu, dénonce-t-il. Ce faisant, non seulement fait-il fi des preuves scientifiques irréfutables qui ne cessent de s'accumuler, mais il manque à son devoir premier qui est de nous représenter en tant que peuple. Lorsque Jean Chrétien a ratifié l'Accord de Kyoto, il ne l'a pas fait en tant que chef du parti Libéral, mais en tant que Premier ministre du Canada, au nom de tous les Canadiens.»

«Le Canada, qui a longtemps joué un rôle de gardien de la paix dans le monde, est maintenant perçu comme un renégat par la communauté internationale, renchérit-il. Plusieurs voix se sont élevées pour condamner ce geste, qui va à l'encontre d'un engagement planétaire, dont l'Archevêque sud-africain Desmond Tutu, Prix Nobel de la paix en 1984.»

Si l'image du Canada a été ternie à l'échelle internationale, cela ne veut pas dire pour autant que tous les Canadiens sont des pollueurs et qu'ils endossent la politique de leur gouvernement. «À la suite du retrait du Canada de Kyoto, la Fondation a lancé une alerte de mobilisation à tous les Canadiens. En réponse à cette alerte, 16 750 personnes ont envoyé des messages à Stephen Harper,



David Suzuki au Château Frontenac

dont 3600 au Québec seulement, ce qui constitue la plus forte participation québécoise à une alerte. Ceci démontre à quel point les Québécois ont à cœur la lutte aux changements climatiques.»

Au niveau des gouvernements provinciaux, des municipalités, des organisations et des entreprises, des projets novateurs sont mis de l'avant pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et atténuer notre empreinte écologique. Et tout ça se fait dans une perspective de développement économique.

«Il ne faut pas oublier que les mots économie et écologie sont formés du même préfixe éco-, du grec oikos, qui veut dire "maison", ajoute-t-il. L'étymologie du mot économie signifie donc l'administration de la maison, alors que celle du mot écologie est l'étude et la préservation de la maison, c'est-à-dire de notre habitat.»

Au fond, qui serait assez fou pour détruire la maison qui l'abrite?



TIMEMENT

UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT.

JE BÂTIS UN AVENIR DURABLE.

- Choisir une des plus grandes universités de recherche au Canada, qui a donné le jour au Centre d'études nordiques (CEN) et qui abrite le réseau de centres d'excellence ArcticNet.
- Devenir un professionnel de l'environnement avec le baccalauréat en environnements naturels et aménagés.
- Participer à l'aménagement durable du territoire et à l'analyse des changements climatiques avec le baccalauréat en géographie.



ulaval.ca/avenir

1 877 893-7444

f futursetudiants



UNIVERSITÉ
LAVAL

Sommet de l'hiver

du 27 au 29 janvier 2012

leSoleil PROMOTION

Le samedi 21 janvier 2012



Mon pays, c'est l'hiver!

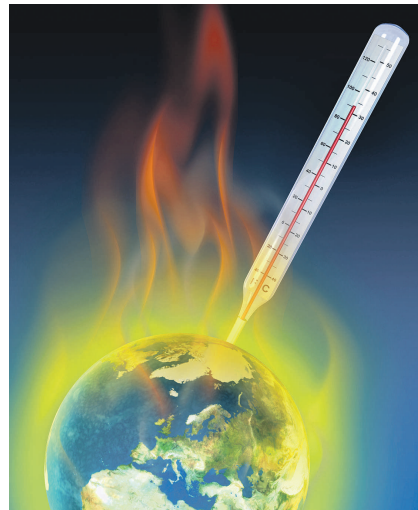
« Mon pays, c'est l'hiver », chante Gilles Vigneault. Depuis la fondation de Québec en 1608, les hivers ont très peu changé: ils sont froids, enneigés, longs. On peut dire, à juste titre, que Québec, ma ville natale, est l'une des capitales mondiales de l'hiver, et l'hiver du 400^e anniversaire de sa fondation est venu nous le rappeler avec ses 558 centimètres de neige.

Mais les temps changent. Notre climat aussi. Et nos hivers subissent déjà les assauts du réchauffement climatique, particulièrement dans le sud-ouest de la province.

Une analyse des 55 années de données météorologiques réalisée par Environnement Canada montre que la probabilité d'avoir des Noël blancs est en net recul d'un bout à l'autre du pays, et particulièrement dans les régions les plus au sud. De 1964 à 1982, la probabilité d'avoir un Noël blanc était de 79% à Montréal. Au cours de la dernière décennie, cette probabilité est tombée à 68%. Heureusement qu'il nous reste Québec, où la probabilité d'un Noël blanc est toujours à 95%. Mais cette donnée en cache une autre: l'épaisseur moyenne de la neige au sol à Noël a diminué de moitié, passant de 42 à 21 centimètres en trois décennies à Québec.

Cette tendance était bien visible cette année alors que les centres de ski de la province devaient faire face à un manque de neige en début de saison. Une étude publiée par la Fondation David Suzuki en 2009 démontre que la durée de la saison d'enneigement dans l'est du Canada a diminué de deux semaines en cinquante ans, et que la saison de ski de fond dans le sud-ouest de la province sera pratiquement éradiquée d'ici 2050, alors que la saison de ski alpin ne pourra être maintenue qu'à grand renfort de neige artificielle. Quant à nos patinoires extérieures, elles ne dureront que pour de courtes périodes d'ici quelques décennies.

Nous assistons à un lent déclin de l'hiver qui affecte nos sports et nos activités récréotouristiques. En 2010, le sud du Québec a connu son hiver le plus chaud de l'histoire avec des températures supérieures



de quatre degrés à la moyenne. Depuis les années 1960, les températures hivernales au Québec se sont réchauffées de 0,2 à 0,4 degrés par décennie. Le réchauffement cause des redoux plus fréquents et la quantité de neige qui demeure au sol diminue graduellement. Dans l'Est-du-Québec, sur la Côte-Nord et aux îles de la Madeleine, l'absence de glace pour protéger les berges cause de l'érosion. Dans le Golfe du Saint-Laurent, la disparition de la banquise affecte les populations de phoques du Groenland.

Tout cela dans le pays de l'hiver

D'après le Consortium Ouranos, le Québec n'a pas connu une seule saison où la température était inférieure à la normale en plus d'une décennie et la température sera, en 2020, de deux degrés plus élevée que la moyenne historique, une des

hausse les plus importantes au monde. En 2050, notre climat se sera réchauffé de 4 degrés et nous pourrions atteindre de 7 à 9 degrés de réchauffement en 2080, durant la vie de mes enfants. L'hiver ne sera plus qu'un souvenir. Le réchauffement climatique est non seulement réel: il accélère sous nos yeux.

Heureusement, des solutions existent: nous devons réduire notre pollution, diminuer notre consommation de pétrole et nous tourner résolument vers les énergies renouvelables. Nous devons nous engager sur cette voie, non seulement pour protéger notre climat, mais pour préserver notre culture, notre identité et ce formidable héritage hivernal qui est le nôtre. Et Québec, véritable forteresse de l'hiver, est la ville qui devrait nous inspirer à relever ce défi.



Hôtel de Glace

Du 6 janvier au 25 mars



©LucRousseau

Un investissement
100% QUÉBÉCOIS

FONDACTION
CSN POUR LA COOPÉRATION
ET L'EMPLOI

Sommet de l'hiver

du 27 au 29 janvier 2012

leSoleil PROMOTION

Le samedi 21 janvier 2012



Le Québec poursuit ses objectifs de réduction des GES sans le Canada

Entrevue avec le ministre québécois du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Pierre Arcand

Le 12 décembre dernier, le Canada est devenu le premier État à se retirer du protocole de Kyoto. « Nous croyons qu'un nouvel accord avec des contraintes juridiques pour tous les grands émetteurs qui nous permet, en tant que pays, de créer des emplois et d'avoir une croissance économique est la voie permettant d'avancer », a affirmé le ministre canadien de l'Environnement, Peter Kent, pour justifier la décision du Canada.

Pourtant, le Québec a fait la preuve qu'il est possible d'atteindre les objectifs du Protocole de Kyoto sans compromettre son développement économique. « Jusqu'à présent, le Québec est parvenu à réduire de 2,5 % ses émissions de gaz à effet de serre (GES) par rapport à 1990 et nous espérons atteindre la cible de 6 % d'ici la fin de 2012, indique le ministre québécois du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Pierre Arcand. Depuis 1990, le produit intérieur brut du Québec a augmenté de 46 %, tient-il à préciser. Nous avons déjà, depuis plusieurs années, le meilleur bilan d'émissions de GES par habitant au Canada, soit environ 11 tonnes d'équivalent CO₂, ce qui correspond à environ la moitié de la moyenne canadienne. »

Nouvelle cible : 20 % en 2020

Toutefois, les objectifs de réduction des GES du gouvernement sont encore bien plus ambitieux. Le Québec s'est engagé à réduire ses émissions de GES de 20 % sous le niveau de 1990 d'ici 2020, se dotant ainsi d'une cible comparable à celle de l'Union européenne. Il devrait alors avoir le plus faible taux d'émission par habitant en Amérique du Nord.

Quelques jours après la défection du Canada de Kyoto, le gouvernement du Québec adoptait le Règlement concernant le système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre. S'appuyant sur les règles établies par la Western Climate Initiative (WCI), cette mesure consiste à récompenser les entreprises produisant plus de 25 000 tonnes de CO₂ par année qui parviennent



Pierre Arcand

à réduire leurs émissions en leur permettant de vendre leurs crédits à d'autres entreprises qui dépassent leurs quotas.

« Le Québec deviendra la première province canadienne à faire l'expérience d'une bourse du carbone », a annoncé le ministre Arcand. L'année 2012 sera une période de transition. Par la suite, les grandes industries devront stabiliser leurs émissions de GES à leur niveau du 1^{er} janvier 2013. Puis, le plafond sera abaissé d'année en année jusqu'en 2020.

« Pour atteindre ces objectifs, notre principal défi sera le secteur des transports, ajoute-t-il. C'est pourquoi, dès le 1^{er} janvier 2015, le règlement s'appliquera aussi aux entreprises qui importent ou distribuent au Québec des carburants ou combustibles utilisés dans les secteurs du transport et du bâtiment. Au nombre des moyens de réduction des GES, il y a la promotion des véhicules électriques, l'augmentation du transport en commun ainsi qu'une utilisation accrue du transport maritime. »

Le ministre Arcand a aussi annoncé, en décembre, qu'une première étape avait été franchie dans l'adoption d'un Programme d'inspection et d'entretien des véhicules automobiles (PIEVA).

« Nous sommes en retard par rapport à l'Ontario et certains États américains comme celui de New York où les inspections sont requises une fois l'an, a-t-il avoué. Notre programme s'appliquera d'abord lors de la vente de véhicules de 8 ans et plus. »



Climat : les entreprises québécoises à l'avant-garde

On oppose souvent la lutte au réchauffement climatique et le développement économique mais les technologies propres et les énergies vertes sont l'un des secteurs économiques ayant la plus forte croissance dans le monde. Les États-Unis, l'Europe et la Chine se livrent une bataille pour se positionner dans cette nouvelle économie. Le Canada perd du terrain dans cette bataille.

Les entreprises québécoises ne sont pas en reste : elles ont réussi à réduire leurs émissions de 25 % depuis 1990, soit quatre fois plus que la cible de Kyoto. Ce faisant, elles ont renforcé leur productivité et diminué leurs coûts énergétiques. Des entreprises de chez nous, comme Enerkem, qui fabrique de l'énergie à partir de déchets, sont considérées parmi les 50 entreprises les plus innovantes dans le monde. Une autre, Fonds Inerjys, a rassemblé près de 700 millions de dollars en capital pour soutenir et incuber les PME qui veulent se lancer sur le marché mondial des énergies vertes.

À l'ombre des débats sur le gaz de schiste et le pétrole, le Québec se positionne pour être un leader de la nouvelle économie.



On respire mieux à Québec!



La Ville de Québec a réduit ses émissions de gaz à effet de serre de **117 771 tonnes équivalent CO₂** pour ses propres activités entre 2004 et 2009. C'est comme si on avait retiré 29 500 voitures de la route pendant une année ! En 2012, la Ville de Québec adoptera un Plan d'adaptation aux changements climatiques.



Suite de la page 4

→ Et quand vous en aurez assez de tisonner le feu, quand vous serez las des grandes conversations et du farniente, l'heure sera venue d'explorer les 120 km de sentiers du Parc régional de la forêt Ouareau, auxquels on accède par le pont de bois qui traverse la rivière Dufresne, à quelques pas de l'espace commun.

Le site d'hébergement écotouristique réconcilie avec le camping d'hiver, confort inclus



La salle de séjour de la cabane est confortable et lumineuse.

— PHOTOS LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Qu'on soit en raquettes ou en skis de fond, les sentiers nous amènent par monts et par vaux, et ménagent de jolis points de vue sur les collines de la région. À 30 minutes de marche, on peut déjà atteindre le belvédère de la Croix, ou «mirador». Ça grimpe un peu raide par bouts, des cordes ont même été tirées pour vous donner un coup de main.

Or, d'en haut, à l'heure où le soleil tombe, la vue vers le nord-ouest est magnifique sur la nature et le village de Notre-Dame-de-la-Merci et son église blanche.

FESTIN ET SILENCE

Les lève-tôt plus entreprenants pourront pousser la promenade jusqu'au lac du Corbeau ou même au lac Toussaint. Une portion du sentier national suit aussi les crêtes des collines situées plus au sud, à des altitudes dépassant parfois les 600 mètres.

Puis il faudra rentrer, et se préparer un petit festin à savourer en prenant son temps, assis aux tables basses de l'espace commun de Kabania, avant de s'oublier pour une autre nuit noire, où le silence ne sera troublé que par le bruissement de la rivière... si elle n'est pas déjà gelée.

Info : Kabania, 819 424-0721 ou kabania.ca. Le tarif est de 75 \$ la nuitée pour une cabane.

Les fins de semaine sont complètes jusqu'au printemps, mais il y a encore beaucoup de places disponibles en semaine. Parc régional de la forêt Ouareau, 1 866 484-1865 ou www.parcregionaux.org.

Simon Chabot



Des cordes ont été installées pour aider les promeneurs dans leur ascension vers le belvédère de la Croix.

Voyages Circuit Oriental
 620 St-Jacques, suite 100, Montréal, QC, H3C 1C7
 1-877-261-8899, 514-861-8899
<http://www.circuitoriental.ca>

Présentation à Québec 28 janv.
Hôtel Clarion - 3125, boul. Hochelaga, Sainte-Foy
 10h30: (1) Chine 17/18/23 jours (2) Inde Népal
 14h:00 (1) Vietnam/Cambodge/Laos (2) Japon

Panorama de Chine, Croisière sur Yangtsé + Rizières Longsheng 23 jours Vol AC, UA ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 9/16/30 avr, 7/14/21 mai, 3690\$; 18 juin, 3790\$; 10/17/24 sep, 1/8/15/22 oct, 3790\$; 29 oct, 3590\$;	3 590\$
Grand circuit de Chine, Croisière sur Yangtsé + Rizières Longsheng 23 jours Vol AC, UA ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 28 avr, 12/26 mai, 3690\$; 9/30 juin, 21 juil, 3890\$; 8/15/22/29 sep, 6/13/20 oct, 3790\$; 27 oct, 3690\$; 3 nov, 3590\$;	3 590\$
Chine splendide + croisière 18 jours Vol CO ou AC Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 29 avr, 13/27 mai, 3290\$; 16 juil, 3290\$; 9/16/23 sep, 7/14/21 oct, 3290\$; 28 oct, 3190\$;	3 190\$
Panorama de la Chine + Tibet 23 jours Vol CO, UA ou AC Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 30 avr, 21 mai, 4690\$; 10 sep, 8 oct, 4790\$;	4 690\$
Chine merveilleuse 17 jours Vol CO ou AC Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 15 avr, 13 mai, 2990\$; 9/16 sep, 2990\$; 7/14 oct, 2990\$; 28 oct, 2890\$	2 890\$
Panorama du Vietnam 21 jours Vol KE ou AC; Hôtel 5/4*; 47 repas; 1 mar, 3990\$; 16 mar, 3890\$; 25 oct, 4090\$; 1/8/15 nov, 4190\$;	3 890\$
Vietnam & Cambodge 21 jours Vol KE; Hôtel 5/4*; 47 repas; 20 mar, 4190\$; 5 mar, 22/29 oct, 4390\$; 5/12/19 nov, 4490\$;	4 190\$
Vietnam Cambodge Laos 25 jours Vol KE, QR ou AC; Hôtel 5/4*; 55 repas; 5 mar, 5390\$; 22 oct, 5490\$; 12 nov, 5590\$;	5 390\$
Panorama du Japon 14 jours CO ou UA, Hôtel 5/4*; 7 mai, 8 oct, 5 nov	5 690\$
Chine Japon + croisière 25 jours Vol AC ou UA; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 28 avr, 26 mai, 8 sept, 6 oct, 5990\$; 27 oct, 5790\$;	5 790\$
Thaïlande Malaisie Singapour 23 jours Vol KE ou AC; Hôtel 5/4*; 19 mar, 2 avr, 5390\$; 29 oct, 12/19 nov, 5590\$;	5 390\$
Inde du Nord, Népal 21 jours Vol AF, QR; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 9/23 oct, 5690\$; 6/13/20 nov, 6390\$;	5 490\$
Grand tour de l'Inde et Népal 25 jours Vol AF ou QR; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour; 9/23 oct, 6290\$; 6/13/20 nov, 6390\$;	6 290\$

Prix à partir de, en occupation double et par personne en dollar canadien, incluant: vols, pensions complète avec visites et repas, hôtels, transferts, toutes taxes, la surcharge de carburant, le coût de la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur jusqu'au 29 février 2012.

Voyages traditours
 au coeur des traditions

Les grands voyageurs nous recommandent pour la qualité de nos circuits exclusifs, le professionnalisme de nos équipes et notre passion du voyage. Depuis 1976

www.traditours.com

Nos circuits exclusifs: Afrique du sud, Zimbabwe & Botswana • Argentine, Brésil, Chili, Uruguay & Patagonie • Bali • Chine • Costa Rica • Croatie & Monténégro • Égypte • Équateur & îles Galapagos • Espagne & Portugal • Mexique • Grèce • Guatemala, Honduras & Belize • Inde • Gujarat & Rajasthan • Italie • Fidji • Océan Pacifique • Liban, Syrie, Jordanie & Dubaï • Namibie • N-Zélande, Australie & îles Maldives • Sicile • Russie • Scandinavie • Sri Lanka & îles • Tunisie • Turquie • Vietnam • Thaïlande & île de Phuket

Vidéos, photos, forums et témoignages de nos circuits exclusifs sur le site par excellence pour les amoureux du voyage

En vente uniquement et en direct chez Voyages Traditours pour vous assurer le meilleur rapport qualité/prix
1888-907-7712

Signature.ca
 Des vacances pensées pour vous

Tous les passagers vivent l'expérience du service *Elite*: Verre de champagne • Choix de repas chauds • Vin au repas • Boissons non-alcoolisées • Collations • Service de serviettes chaudes • Sièges en cuir • Écouteurs • Primeurs cinématographiques • Sac à dos pour enfants • Service courtois et amical

NOUVEAU! La présélection de sièges et le surclassement en *Elite Plus* peuvent maintenant être réservés en ligne!

RÉDUCTIONS INSTANTANÉES DE 300\$ par couple

SUR LES FORAITS VACANCES VERS TOUTES LES DESTINATIONS SOLEIL POUR LES DÉPARTS DU 1^{ER} FÉVRIER AU 31 MARS 2012

Pour réserver vos vacances Sunwing, contactez votre agence de voyages ou visitez Sunwing.ca/fr

Départs de Québec. L'offre «RÉDUCTIONS INSTANTANÉES» est d'une durée limitée et applicable sur des nouvelles réservations effectuées entre le 21 et le 27 janvier 2012 (inclusivement) pour des départs entre le 1^{er} février et le 31 mars 2012. Les économies sont déjà reflétées dans les prix. L'offre s'applique sur tous les forfaits vacances vers toutes les destinations soleil. Non applicable sur les réservations de vol seulement. Offre sujette à changement pouvant être retirée en tout temps sans préavis et ne pouvant être jumelée à d'autres offres promotionnelles. Vols opérés par Sunwing Airlines. Sunwing Tours Inc. opérant sous la bannière Vacances Signature | 18012012

Nolet **Pagé**

Desjardins Sécurité financière

Assurance voyage Desjardins

1 Destination privilégiée
 2 Protection de valises
 3 Annulation de voyage

Assistance voyage mobile offerte en exclusivité aux assurés.

ASSURANCE VOYAGE

Coopérer pour créer l'avenir

Vie, santé, retraite

assurancevoyagedesjardins.ca

LE TOP DES DESTINATIONS!

Découvrez les protections, forfaits et avantages nombreux de l'Assurance voyage Desjardins, puis expérimentez le magasinage et l'achat en ligne 100 % sécuritaire.

Desjardins Sécurité financière

Coopérer pour créer l'avenir

Vie, santé, retraite

MD Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière

La vie quotidienne de Pompéi exposée au Musée Maillol de Paris

Associated Press

PARIS — Une entrée ornée de statues, une cuisine approvisionnée en produits venus de toute la Méditerranée, une salle d'eau remplie de flacons : le Musée Maillol de Paris présente depuis deux mois le quotidien dans une villa pompéienne, à travers près de 200 objets et

fresques figés en 79 après J.-C. par les cendres brûlantes du Vésuve.

Dans cette exposition baptisée *Pompéi : un art de vivre*, le visiteur est invité à découvrir les pièces les plus emblématiques de la *domus pompeiana*, modèle «à partir duquel on a pu reconstituer une maison romaine» typique du II^e siècle avant J.-C.

Dès l'atrium, la pièce d'accueil, l'importance de la famille qui reçoit s'annonce : portrait ou statues des ancêtres, coffre conservant les richesses de la maison, mais aussi autel dédié aux esprits protégeant le foyer. Dans le *triclinium*, la salle à manger, le visiteur découvre des peintures représentant des paysages, comme les rivages du

Nil; l'Égypte devenue province romaine a influencé la décoration des villas pompéiennes, souligne Stefano de Caro.

LA CUISINE GLOBALE

Mais cette «globalisation» du monde romain frappe particulièrement en cuisine! Les amphores venaient de toute la Méditerranée avec des produits très prisés sur les tables romaines, comme le *garum*, «une sorte de *nuoc nam*, condiment à base de poissons saumurés, venant d'Andalousie et parfois vendu à prix d'or», raconte Patrizia Nitti, directrice artistique du Musée Maillol. La cuisine reflète «le com-

merce maritime de l'époque dans toute la Méditerranée».

La finesse et la modernité de certains bijoux soulignent que les femmes aisées se maquillaient et bénéficiaient d'installations d'eau courante dans le *balneum*. Clin d'œil à la réputation parfois sulfureuse de Pompéi, le «cabinet secret» consacré au sexe rappelle que l'omniprésence des phallus sur les fresques et les objets était «un symbole de la fertilité, de la fécondité» qui «s'opposent aux esprits du mal», précise Antonio Varone, directeur des fouilles de Pompéi.

L'exposition est présentée jusqu'au 12 février 2012.

VOYAGES WONDER
www.voyageswonder.com
750A Côte de la Place d'Armes Montreal, QC H2Y 2X8
514-868-9800
1-866-750-9800

MasterCard VISA PayPal Interac

Réservation en ligne disponible
Sans frais de transaction
(Pour le dépôt*)

* Tous les billets d'avion et les taxes sont inclus. * Tous les hôtels de Chine sont de 5 étoiles.

Séances d'information
S.V.P. Réserver à l'avance

A Québec :
1100 Boul. René Lévesque Est, Hilton Québec
29 jan | 10h30 Chine et 13h30 Inde

VOYAGES EN ASIE 2012

Meilleur de La Chine et Croisière de Trois Gorges 22 jours

- Le meilleur bateau de croisière (Balcon privé)
- Visites Spéciales: Longsheng & Hangzhou
- 3 nuits à Hôtel 5★ à Hongkong
- Tour Macao (Option)
Visites: Beijing, Shanghai, Suzhou, Hangzhou, Wuzhen, Xi'an, Wuhan, Trois Gorges, Chongqing, Guilin, Yangshuo, Long Sheng, Shenzhen, Hong Kong, Macao*

Départs Garantis
Départ du 10 avril avec Air Canada

6/27 Mars, 30 Oct, 3299\$+
6/13 Nov 3299\$+
3/10/17/24 Avril 3499\$+
1/8/15/22/29 Mai 3699\$+

26 Juin, 17/31 Juillet 3099\$+
14 Août 3999\$+
4/11/18/25 Sep 3699\$+

30\$ Rabais avant le 29 fév

La Chine Magnifique 15 jours

- Le meilleur bateau de croisière (Balcon privé)

30 mars 2599\$+
4/18 Mai 2799\$+
14 Sep 2899\$+

2599\$+
2799\$+
3299\$+

2899\$+

Visites: Beijing, Xi'an, Croisière, Shanghai, Guilin

L'Essence de la Chine 15 jours

- Le meilleur bateau de croisière (Balcon privé)

23/30 Mars, 2/9 Nov 2599\$+
6/13/20/27 Avril 2799\$+
4/11/18/25 Mai 2599\$+
22 Juin, 20 Juillet, 10 Août 3299\$+
7/14/21/28 Sept, 5/12/19/26 Oct 2899\$+

2599\$+
2799\$+
3299\$+

2899\$+

Visites: Beijing, Xi'an, Chongqing, Trois Gorges, Shanghai, Hangzhou, Wuzhen, Suzhou

La Chine Splendide et Croisière de Trois Gorges 18 jours

- Le meilleur bateau de croisière (Balcon privé)

24 Avril, 22 Mai, 26 Juin, 17 Juillet, 14 Août, 11/25 Sep, 9/23 Oct, 6 Nov 3099\$+

3099\$+

Visites: Beijing, Xi'an, Guilin, Yangshuo, Longsheng, Chongqing, Trois Gorges, Wuhan, Shanghai, Suzhou, Hangzhou

Vietnam et Cambodge 19 jours

Départs Garantis:
25 oct 8/22 nov 4399\$+
100\$ Rabais avant le 29 fév

Visites: Hanoi, Sapa, Halong Baie, Hue, Nha Trang, Ho Chi Minh Ville, Siem Reap, Phnom Penh...

Népal et Inde 19 jours

Départs Garantis:
11/25 oct 08 nov 5799\$+
100\$ Rabais avant le 29 fév

Visites: Kathmandu, Nepal, Delhi, Jaipur, Agra, Khajuraho...

Veillez visiter notre site WEB pour de plus amples informations: Départs, Prix, d'autres Circuits... Permis de Québec No: 702106

Les étapes sympathiques

FORFAITS ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :
Trans., héberg., souper et déjeuner : sam. et dim. (145\$), dim. et lun. (135\$) tous les w.e à compter du 14 janv. Spéc. avec ski au mont Grand-fonds : 15-16 et 17 fév (4 repas, 270\$) 23 et 24 fév. (135\$). **AUTRES VOYAGES :** théâtre au Domaine Forget «Motel des brumes» avec souper au Manoir Richelieu (16 mars) 75\$. Washington, Philadelphie et Amish (24 au 29 mai) 859\$. Hull-Ottawa au Hilton du Lac Leamy (6-7-8 mai, 13-14-15 mai) 309\$. Taxes et contribution OPC incluses. **MON AGENCE : 418 686-0049.** Détenteur d'un permis du Québec.

CHARLEVOIX

HÔTEL ET PAVILLON DU PETIT MANOIR DU CASINO
L'Hôtel et Pavillons du Petit Manoir du Casino vous invite à venir séjourner dans La belle région de Charlevoix et vous souhaite une belle année 2012. Nous vous proposons le Forfait incluant le souper, la nuitée et le petit déjeuner à partir de 119,99\$ à l'hôtel et 134,99\$ dans nos pavillons. Renseignez sure nos autres forfaits tel que les forfaits ski, et motoneige. **Information-Réservation 1800 618 2112 www.petitmanoirducasino.ca**

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS :
Une aventure gastronomique au moulin... à une heure de Québec! Table concoctée avec 55 produits de la Chaudière-Appalaches. Raquette, ski de fond, poêle Bêlanger, massothérapie.
418 247-7486 ou 1 877 245-2247 • www.aubergedesglacis.com

ÎLE-D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÛLICHE : ☆☆☆☆
goeliche.ca Forfait (Gourmand) à partir de 338\$/ 2 nuits 1 souper 4 services, 2 déjeuners, pour-boire incl. Valide en tout temps sauf jour de fête. 1 888 511-2248 • Restovue.ca

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercice, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles.
514 856-7787 ou 1 800 263-2230 • www.lestroistilleuls.com

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

AUBERGE DES CEVENNES : ☆☆☆☆
À l'Anse-St-Jean, au royaume de la neige, chaleur des foyers, confort de la couette et table giboyeuse. P.A.M. motoneige ou raquettes à partir de 60\$/p.p. Forfait ski à partir de 80\$/p.p.
1877 272-3180 • www.auberge-des-cevennes.qc.ca



UNE AVENTURE AU MOULIN À 1H DE QUÉBEC!

FORFAIT « AU RYTHME DE LA RIVIÈRE TORTUE »

Tous les **mercredis** et **jeudis** :

Table lyonnaise 5 services, nuit et déjeuner

À partir de **99\$** par personne
(en occ. double, taxes et service en sus)
* Valide jusqu'au 31 mars 2012

L'ISLET, CHAUDIÈRE-APPALACHES

Tél.: 418 247-7486 Sans frais: 1 877 245-2247
www.aubergedesglacis.com

SIGNIFICATION DES PLANS D'HÉBERGEMENT

P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas;
P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit-déjeuner et un seul repas;
P.E. (plan européen), chambre seulement.

Voyages de plein air

VOYAGES À VÉLO

VÉLO QUÉBEC VOYAGES :
Pensez vacances. Rêvez vélo! Roulez mars au soleil : Cuba, Floride. Roulez Europe ou É.-U. au printemps : Toscane, Majorque, Slovénie, Maryland, 5BBT à New York, Virginie, Cape Cod. Demandez notre brochure 2012. 1 800 567-8356, poste 506 - veloquebecvoyages.com

États-Unis

VOYAGES EN AUTOCAR

VACANCES MÉRITÉES QUÉBEC INC. :
NEW YORK AU WALDORF ASTORIA, centre-ville, du 23 au 25 mars 12. Incluant : transport, hôtel 4****, tour de ville, By night et visites, à partir de 329\$.
Informez-vous pour NEW YORK, à chaque vendredi, et pour toutes destinations SUD.
Bienvenue aux groupes et associations. 3174, CH. STE-FOY, QC. 418 650-5597. Sans frais : 1 877 650-5597. Visitez notre site : **www.vmquebec.com** (permis du Québec) (Prix + f. ind. Opc 0.35%).

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :
À Daytona Beach, motel familial face à la mer. Cuisinette, piscine chauffée. Pour service en français en semaine seulement de 8 h à 17 h. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World.
1 800 828-3251 • www.motelcove.com

MIAMI BEACH-BEST WESTERN :
À partir de 229\$ U.S., 5 pers. et -, dans suite 3 1/2. Bord de mer, 305 pi de plage secteur Surfside/Bal Harbour, suites spacieuses 2-5 pers., petit-déj. complet gratuit, 2 piscines. Près des boutiques de Bal Harbour. Tarifs modiques.
1 800 327-1412 • www.oceanfrontbestwestern.com

SHELL MOTEL :
1201/S, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, course. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise: «Propreté et tranquillité». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage.
1 800 547-0044 ou 954 923-8085 • www.shellmotelhollywood.com

Vous désirez annoncer dans cette rubrique
Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3263 ou sans frais au 1 866 686-3435.
Télécopieur : 418 686-3275 • egosselin@lesoleil.com

L'Acropole «à louer» pour tourner des publicités

Agence France-Presse

ATHÈNES — La Grèce a décidé d'autoriser l'exploitation publicitaire de ses prestigieux vestiges et sites archéologiques, à commencer par l'Acropole, une initiative jugée sacrilège par les archéologues depuis des décennies, a-t-

on appris cette semaine au ministère de la Culture.

Cette décision, prise alors que le pays surendetté tente de regonfler des caisses publiques vides, s'inscrit dans une série de dispositions visant à «faciliter» l'accès au patrimoine du pays, et à mieux assurer ainsi sa promotion, a-t-on affirmé

au Ministère. Alloués à la Caisse des ressources archéologiques, les fonds ainsi levés doivent revenir aux sites pour leur surveillance et entretien.

L'exploitation à but commercial des antiquités et sites grecs relevait jusque-là de la seule compétence du Conseil central d'archéologie (KAS), très sourcilieux sur la sauvegarde du patrimoine.

Depuis des décennies, seuls quelques rares élus, dont la réalisatrice gréco-canadienne Nia Vardalos et l'Américain Francis Ford Coppola, ont ainsi pu tourner sur l'Acropole, tandis que tournages ou photographies publicitaires étaient exclus.

2080 \$ PAR JOUR

Une circulaire ministérielle datant de fin décembre fixe désormais les règles du jeu, y compris pour la location des sites pour des manifestations, avec par exemple un forfait quotidien de 1600 euros, soit 2080 \$CAN, pour un tournage professionnel sur l'Acropole.

Le Ministère a toutefois souligné que cette exploitation restait soumise à une série de conditions, dans un pays très sourcilieux sur le prestige de son patrimoine, et qui soupçonne les créanciers du pays, Union européenne et le Fonds monétaire international, de le pousser à brader ses richesses historiques et naturelles. «Ils louent le Parthénon», s'indignait d'ailleurs le quotidien populaire de droite *Elefthéros Typos*, mardi.

VOYAGES TRANSASIE

SÉANCES D'INFORMATION À MONTRÉAL LE 21 JANVIER 2012, À NOTRE BUREAU DE 13H À 15H À QUÉBEC LE 28 JANVIER 2012 À L'HÔTEL DELTA QUÉBEC 690 Boul. René-Lévesque Est, Québec, 10h à 11h30 et 13h30 à 15h

SÉRIE CLASSIQUE PREMIER VOYAGE EN CHINE ?
 2012 **LES NOUVEAUX CIRCUITS EN 2012+MACAO 22 JRS**
 Visites: Beijing-Xi'an-Guilin-Shanghai-Suzhou-Xitang-Yichang
 Croisière de Luxe sur le Fleuve Yangtze-Chongqing-Chengdu (le pays natal du panda)-Zhuhai-Macau-Hongkong À partir de **2898\$**

2012 **RÊVE DE CHINE 14 JRS**
 Visites: Beijing-Xi'an-Guilin-Suzhou-Xitang-Shanghai-Hangzhou
 DÉPARTS: tous les jeudis en 2012 À partir de **2288\$**

SÉRIE «LA CHINE SAUVAGE» VOYAGE APPROFONDI
 2012 **CHINE SAUVAGE ZHANGJIAJIE «SHANSHUI» 18 JRS**
 Visites: Beijing-Xi'an-Zhangjiajie-Mont Hallelujah-Cité de la phénix
 Croisière de Luxe sur le Fleuve Yangtze-Chongqing-Guilin-Shanghai
 DÉPARTS: 9 avril, 7 mai, 10 sept., 8 oct. À partir de **2798\$**

2012 **CHINE SAUVAGE JUZHAIKOU 18 JRS**
 Visites: Beijing-Xi'an-Chengdu-Juzhaigou-Huanglong-Chongqing
 Trois Gorges (croisière 5 étoiles)-Wuhan-Guilin-Shanghai
 DÉPARTS: 17 mai, 4 oct. 2012 À partir de **2928\$**

2012 **LA CHINE SAUVAGE - TIBET 14 JRS**
 Visites: Beijing-Lhasa-palais du Potala-Nyingchi-Gyantse-Shigatse
 monastère de Palcho-Shanghai
 DÉPARTS: 17 mai, 16 juillet, 6 sept. 2012 À partir de **3188\$**

POUR PLUS D'INFORMATIONS, **WWW.TRANSASIE.COM**
 Adresse de notre bureau: 1672, avenue Lincoln, Montréal (Qc) H3H 1G9
514 932-8388 1 888 932-8388

INSCRIVEZ-VOUS à notre séance d'information
 Les promotions et les surprises vous y attendent!!!

SÉJOUR EN ITALIE + CROISIÈRE
 (ITALIE - ÎLES GRECQUES - TURQUIE)

Pour la 3^e année consécutive Avec un nouvel itinéraire
Unique et Exclusif

DERNIÈRE CHANCE 2 PLACES

SPLENDOUR OF THE SEAS

Transport de Québec en autocar nolisé
 Vol direct avec Air Transat sur Rome à l'aller
 Vol direct avec Air Transat au retour de Venise
 3 nuits au cœur de Rome**** avec p.déj.
 2 nuits au cœur de Florence**** avec p.déj.
 2 nuits au cœur de Venise**** avec p.déj.
 7 nuits en croisière avec tous les repas
 Cab. int. ou ext. sur demande (\$)
 Transferts entre les villes par train en 1^{ère} classe
 Tours de ville de Rome, Florence et Venise

Tous les transferts et taxes inclus
 Nouvelle taxe de séjour comprise
 Accompagnateur (Luc Lafamme)
 Dép.: **4 mai 2012** Ret.: **19 mai 2012**
 Prix cab. balcon.: **4899\$**

VALIDE DU 21 AU 24 JANVIER 2012
 * Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.

Déjà 26 ans!
Voyage VASCO
 & L'Univers de la Croisière
 ouvert samedi de 10h à 15h

Voyage Vasco - Spatial
 2252, boul. Bastien, Québec
 Ligne sans frais 1 888 842-3012
418 842-3012 Détenteur d'un permis du Québec

Je crée ... Tu reçois!



FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC

www.fcommunautaire.com

VACANCES SINORAMA 華景假期
 998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
 E-mail: info@vacancesinorama.com Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888 Fax. 514-866-3388
 Bienvenue à toutes les agences de voyages. Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

La Chine aux multiples visages + Croisière (3 Gorges) 21+1 Jours 2012
 Visites: Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Croisière sur Fleuve Yangtze - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan-Zhuhai-Macau-Hong Kong

Nous vous offrons également les voyages en Chine de 12/14/15/17 jours et les voyages au Vietnam + Cambodge, en Thaïlande, en Inde, etc, pour de plus amples informations, veuillez nous contacter ou visiter vacancesinorama.com

Les 14/19/21/26/28 mai..... 3299\$ / p.p.
 Le 30 juin..... 3599\$ / p.p.
 Les 09/21/23 juillet..... 3599\$ / p.p.
 Les 13/27 août..... 3699\$ / p.p.
 Les 05/12/19/26 sept..... 3399\$ / p.p.
 Les 03/10/15/22 oct..... 3399\$ / p.p.
 Le 27 oct..... 3299\$ / p.p.
 Le 05 nov..... 3099\$ / p.p.
 Les 10/12 nov..... 2999\$ / p.p.

Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau, Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 200\$ (pour les réservations avant le 31 Jan. 2012)

Appel à tous pour la Chine!

Séances d'information à Montréal:
 Le 01 fév. à 11:00
 Le 12 fév. à 11:00
Chine

Séances d'information à Québec:
 Hôtel Delta Québec
 690 boul. René Lévesque East, Québec, G1R4P3
 Le 19 fév. à 11:00
Chine

Bonne nouvelle! Promotion pour Nouvel an Chinois du Dragon!

Réserver un voyage en Chine pour 2013, Obtenir 3 offres gratuitement:

- 1) Une nuit d'hôtel gratuite (occupation double ou simple) à Hôtel Holiday Inn Sélect au centre ville de Montréal (se limitant aux séjours pour février/mars/avril/mai/oct./nov./déc. 2012 et jan. 2013), nombre de chambres limité, premier arrivé, premier réservé!
- 2) Une bouteille de bon vin chinois pour votre voyage en Chine;
- 3) Choix de cabine standard avec un balcon privé sur la croisière (premier réservé, premier choisi). (Les offres restent en vigueur pour les réservations avant le 31 jan. 2012.)

RÉVOLUTION SINORAMA POUR 2013!

Rêve de Voyage en Chine 29 jours
 Visites: Beijing - Xi'an - Luoyang (les grottes de Longmen) - Temple de Shaolin - Chongqing - Suzhou - Nanjing - Shanghai - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan - Zhuhai - Macau - Hong Kong + 10 jours de croisière sur le Fleuve Yangtze (10 excursions inclus: Fengdu - Shibaozhai - Trois Gorges - Grand barrage - Jingzhou - Yueyang "Lac de Dongting" - Wuhan - Jingdezhen - Huangshan - Nanjing)
 Les 11/18 mars 2013..... 3999\$ / p.p. Les 19/26 oct. 2013..... 4099\$ / p.p.
 Les 09/16 juin 2013..... 3999\$ / p.p. Les 08/15 nov. 2013..... 3999\$ / p.p.

Un grand voyage de luxe à un prix jamais vu...
 Nous vous offrons un voyage-vacances d'une durée de 29 jours en Chine à un prix défiant toute compétition.
 Départs spéciaux, Dépôt de \$1000/p.p. requis.

La Chine aux multiples visages + Fleuve Yangtze (trois gorges) 21+2 jours
 Visites: Beijing - Xi'an - Luoyang (les grottes de Longmen) - Temple de Shaolin - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan - Zhuhai - Macau - Hong Kong
 Les 07/14 mars 2013..... 3099\$ / p.p.
 Les 21/28 mars 2013..... 3299\$ / p.p.
 Les 4/11/18/25 avril 2013..... 3399\$ / p.p.
 Les 02/09/16/23 mai 2013..... 3399\$ / p.p.
 Le 29 août 2013..... 3599\$ / p.p.
 Les 05/12/19/26 sept. 2013..... 3599\$ / p.p.
 Les 03/10/17/24 oct. 2013..... 3599\$ / p.p.
 Le 31 oct., le 07 nov. 2013..... 3399\$ / p.p.

Sinorama vous offre 2 jour gratuits à Macau et à Luoyang(les grottes de Longmen + temple de Shaolin), Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 500\$

Meilleures offres de Billet d'avion pour l'Asie
 Beijing - Shanghai - Hong Kong - Hanoi - Saigon - Bangkok - Tokyo - Delhi - Phnom Penh etc.
 Tél.: 514-866-8889 Sans frais: 1-888-570-1888

Meilleures offres en hiver
Hôtel Holiday inn sélect 99\$⁺ / nuit
 au cœur du centre ville de Montréal
 Réservation en ligne: www.vacancesinorama.com
 Sans frais: 1-888-570-1888

Les prix sont établis par chambre, en fonction d'une occupation par deux adultes. Les prix ne comprennent pas les taxes.



L'Hôtel Riffelberg à Zermatt, en Suisse, avec, en toile de fond, le mont Cervin, la montagne la plus emblématique du pays. — PHOTO AP

SUISSE

Au pied du Cervin

La Presse

ZERMATT — Il n'y a qu'une façon d'arriver à Zermatt : en train. Le village a décidé il y a plusieurs années déjà de bannir de ses rues toutes les voitures et de n'y autoriser que les taxis et les bus électriques. Les touristes doivent abandonner leur voiture à 5 km, mais la fin en vaut bien la peine : le Cervin, sommet mythique s'il en est un en Suisse.

Avec un peu de chance — une météo clémente —, il sera là, juste au bout de l'étroit village à votre arrivée en gare. Fier, défiant, reconnaissable entre tous grâce à sa forme pyramidale quasi parfaite. Hypnotisant.

On ne raconte pas l'histoire de Zermatt sans retracer celle du Cervin. Elle commence par une tragédie, en juillet 1865. Cet été-là, après moult tentatives infructueuses, sept alpinistes parviennent pour la première fois à gravir les abrupts parois du mont Cervin

(4478 mètres d'altitude). L'exploit serait passé presque inaperçu si quatre aventuriers n'avaient pas perdu la vie sur le chemin du retour. L'accident fait la une de tous les journaux. Zermatt devient célèbre et commence à attirer ses premiers touristes.

Près de 150 ans plus tard, le mont Cervin continue d'alimenter les mythes, légendes et histoires du pays. C'est la montagne la plus emblématique de la Suisse, celle qui orne les boîtes de chocolat vendues dans toutes les boutiques de souvenirs. Celle qui attire chaque année, souvent au péril de leur vie, près de 3000 alpinistes dont la moitié devra rebrousser chemin avant d'en atteindre le sommet.

ASCENSIONS PLUS FACILES

Mais les choses ont bien changé depuis 150 ans. Si le Cervin est toujours aussi difficile à gravir, les montagnes qui l'entourent le sont moins. Les remontées mécaniques se sont multipliées, si bien qu'on pourrait presque passer la journée dans les airs à Zermatt, butinant les montagnes en enfilant les voyages en gondole sans jamais, ou presque, remettre le pied au creux de la vallée.

Pas mal non plus, le train du Gornergrat, qui, depuis plus de 110 ans, entraîne chaque jour des centaines de personnes à 3089 m d'altitude en moins de 30 minutes. La montée se fait tout en douceur, entre les forêts de pins géants puis, au-dessus de la ligne des arbres, en offrant une vue spectaculaire sur le Cervin et 28 autres sommets de plus de 4000 m.

De là, vous avez l'embarras du choix : l'hiver, vous pourrez passer la journée à dévaler les pentes sur vos skis — la région compte 200 km de pistes de ski alpin.

Une option très populaire est de faire escale, en descendant, à Rottenboden (2819 m d'altitude). De là, on peut louer un toboggan et filer jusqu'au prochain arrêt de train, situé 250 m plus bas. La descente ne prend que dix minutes; la remontée se fait à pied (environ une heure) ou à bord du train, qui passe toutes les 30 minutes.

Été comme hiver, les environs de Zermatt se révèlent un petit paradis pour les randonneurs. On peut par exemple descendre et rejoindre Zermatt à pied en 1h30 environ.

De retour au village, le musée du Matterhorn mérite une pause, si ce n'est que pour voir les reproductions de chalets de montagne et les conditions très difficiles dans lesquelles se sont passées les premières ascensions. L'évolution du matériel est étonnante : les marcheurs du dimanche d'aujourd'hui sont mieux équipés que les alpinistes du début du siècle. Mais surtout, ne manquez pas de faire un arrêt au cimetière des alpinistes. Émouvant et sobre. «J'ai choisi de grimper», lit-on simplement sur la tombe d'un Américain d'à peine 17 ans. Non, Zermatt ne laisse pas indifférent.

EN PARTANCE POUR :
Le paradis à bas prix mensuel

Cayo Coco, Cuba
Hotel Playa Coco ★★★★★
7 nuits • 5 fév. • Tout compris
Départ de Montréal à bord de Canjet **938 \$**
ou 39 \$ par mois†

Cayo Santa Maria, Cuba
Barcelo Cayo Santa Maria ★★★★★
7 nuits • 5 fév. • Tout compris
Départ de Montréal à bord de Canjet **948 \$**
ou 40 \$ par mois†

Varadero, Cuba
Sirenis La Salina ★★★★★
7 nuits • 12 fév. • Tout compris
Départ de Montréal à bord de Cubana **978 \$**
ou 41 \$ par mois†

Caribe S:ö:l
Le Spécialiste de Cuba

PRIME : Excursion GRATUITE comprise pour tous les passagers ayant réservé un forfait vacances Caribe Sol vers Cayo Coco, Varadero, La Havane, Camaguey, Holguin ou Santiago de Cuba!

AJOUTEZ DU PIQUANT À VOS VACANCES

JANVIER EST LE MOIS DE DISNEY CHEZ CAA-QUÉBEC

Réservez un forfait *Magic Your Way* et **ÉCONOMISEZ 30%*** sur l'hébergement lorsque vous séjournez au *Disney's Old Key West Resort* ou au *Disney's Saratoga Springs Resort & Spa*.
Réservation à partir du 30/11/11.
Réservez avant le 31/03/12 pour la plupart des nuits entre le 21/02/12 et le 14/06/12.

Janvier est le mois de Disney et l'occasion idéale pour profiter d'économies spectaculaires dans les hôtels du *Walt Disney World Resort*.

Ce forfait comprend :

- L'hébergement au *Disney's Old Key West Resort* ou au *Disney's Saratoga Springs Resort & Spa*
- Les billets de base *Magic Your Way* qui permettent de visiter l'un des parcs thématiques par jour (les billets doivent être utilisés dans les 14 jours suivant leur première utilisation)

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE!
Réservez ce forfait pour le *Walt Disney World Resort* pendant janvier, le mois de Disney (du 01/01/12 au 31/01/12) et obtenez un mini-montage Filmcell™ encadré à édition limitée du film de Disney *Le Roi Lion***
Informez-vous au sujet d'autres forfaits *AAA Vacations*™D sélectionnés qui comprennent également le mini-montage Filmcell™, ainsi que des avantages *AAA Vacations*™D exclusifs.

VOUS AVEZ JUSQU'À 2 ANS POUR PAYER. PAS D'ACOMPTE. PAS D'INTÉRÊT.*

Lorsque vous réservez vos prochaines vacances avec une carte de crédit Services financiers Sears.™

Réservez un forfait vacances auprès de Voyages Sears d'ici le 28 janvier et **RECEVEZ UNE CARTE-CADEAU** SEARS DE 50 \$!**

voyages Sears.ca
en magasin | 1.866.359.7327

†Le paiement des mensualités indiqué est basé sur l'offre de paiement en 24 mensualités égales, sans intérêt; sur approbation du crédit. Offre sous réserve de modifications en tout temps. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. * Cette offre s'applique aux nouvelles réservations de forfaits vacances ou de croisières effectuées auprès des fournisseurs participants entre le 12 décembre 2011 et le 28 janvier 2012, et portées à une carte de crédit des Services financiers Sears.™. Sur approbation du crédit. **Offre de paiement en mensualités égales, sans intérêt†. Payez en 12 ou en 24 mensualités en n'utilisant que votre carte MasterCard Sears, MasterCard Voyage™ Sears ou votre carte Sears. Frais d'administration (sauf au Québec) : offre de paiement en 12 mensualités : 64,99 \$; en 24 mensualités : 84,99 \$ et aucun achat minimum n'est requis (sauf pour le Québec où un achat minimum de 200 \$ est requis). L'intérêt sera accumulé sur le montant financé (qui inclut les frais d'administration et les taxes applicables) au taux alors en vigueur pour les achats, mais sera annulé si le montant intégral des mensualités est versé à la date d'échéance. Si le montant intégral n'est pas versé à la date d'échéance, l'intérêt accumulé sur la portion impayée de la mensualité, à compter de la date de report, cessera d'être annulé et sera imputé à votre compte. Si votre compte est en souffrance de quatre (4) cycles de facturation, l'offre de financement prendra fin et l'intérêt accumulé sur le solde impayé du montant financé, à compter de la date de report, cessera d'être annulé et sera imputé à votre compte. Pour plus de détails sur les offres optionnelles de financement, veuillez consulter la Convention de détenteur de carte. **Offre applicable aux nouvelles réservations de forfaits vacances et croisières basées sur une occupation double, effectuées entre le 18 et le 28 janvier 2012, auprès des fournisseurs participants. Une (1) carte-cadeau Sears de 50 \$ sera accordée pour chaque réservation admissible. Pour être admissible à cette offre de carte-cadeau, le voyage doit être complété d'ici le 31 décembre 2012. Les cartes-cadeaux seront envoyées par la poste dans les 21 jours qui précèdent le départ. D'autres conditions et restrictions peuvent s'appliquer. Obtenez tous les détails en magasin ou à www.voyagessears.ca. Les prix indiqués sont par personne, basés sur une occupation double, et incluent les taxes. Ils ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations individuelles et sont sous réserve de disponibilités. Ils ne s'appliquent pas aux réservations de groupe. ©Thomas Cook Canada Inc. s/n Voyages Sears, 2012. Permis de la Colombie-Britannique 3597. Permis de l'Ontario 50010226. Permis du Québec/OPC 702734. 75, avenue Eglinton Est, Toronto (Ontario) M4P 3A4. Sears™ et Voyage™ sont des marques de commerce déposées de Sears, utilisées sous licence au Canada. MasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées et PayPass est une marque de commerce de MasterCard International Incorporated.

Non inclus : La contribution obligatoire au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages est de 3,50 \$ pour chaque tranche de 1 000 \$ de services achetés.

WALT DISNEY World

Réservez votre forfait Disney lors de cet événement et obtenez un cadeau-surprise†. Prenez rendez-vous maintenant !

1 888 672-7839
caaquebec.com

† Le nombre de chambres offertes dans le cadre de cette offre est limité. Certaines exigences minimales concernant la durée du séjour peuvent s'appliquer pour les arrivées le vendredi ou le samedi. Les économies sont calculées par rapport au prix régulier de la même chambre. S'il y a plus de deux adultes par chambre, des frais supplémentaires par adulte s'appliquent. Offre non applicable aux suites et aux villas à trois chambres. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables.

**Valable pour des séjours ayant lieu au plus tard le 14/06/12. Limite d'un mini-montage Filmcell™ encadré par réservation du 01/01/12 au 31/01/12. Offre applicable une seule fois par réservation et non valide pour les réservations existantes. Certaines dates ne sont pas disponibles, des restrictions s'appliquent, et des changements peuvent être apportés sans préavis.

† Certaines conditions s'appliquent. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec. © Disney.